

Katarina Todorcev Hlača, knjižničarska savjetnica
KGZ, Gradska knjižnica, Središnja knjižnica Rusina i Ukrajinaca RH
katarina.todorcev@kgz.hr

Središnja knjižnica Rusina i Ukrajinaca RH u kriznim vremenima

Sažetak:

U izlaganju se naglašava uloga Središnje knjižnice Rusina i Ukrajinaca RH za ukrajinsku nacionalnu manjinu u kriznim vremenima. Model Središnje manjinske knjižnice inače podrazumijeva pretvaranje u razvojno-kulturni i informatičko-metodički centar koji zadovoljava potrebe kako korisnika, tako i kolega-knjižničara, te putem mreže narodnih knjižnica pruža sve veći broj usluga, povezanih s tržištem rada, hrvatskom kulturom i željom za informiranjem. Međutim, osim toga u programe knjižnice za novopridošle pripadnike manjine ubrajaju se usluge poput informacija o mogućnostima smještaja i obrazovanja, službene informacije o pravima pojedinaca u novoj sredini, te upućivanje na nadležne institucije. Informacije i programi iz područja umjetnosti i kulture se odnose na knjižničnu građu i programe: izložbe, koncerte, promocije knjiga, radionice, pričaonice, rasprave i izmjenu iskustava emigranata koji već niz godina žive u Hrvatskoj. Drugom vrstom programa se njeguje jezična i kulturna baština, te potiče i promiče razumijevanje vrijednosti, običaja i tradicija zemlje u koju su došli – Hrvatske. Treća vrsta usluga je pružanje svojevrsne psihološke pomoći ljudima koji su se silom prilika našli u tuđoj sredini.

Ključne riječi: Središnja manjinska knjižnica, vrste programa u kriznim vremenima, knjižnica kao mjesto susreta i komunikacije, knjižnica kao informacijsko-kulturni centar

Oblik izlaganja: izlaganje

The central library of ruthenians and ukrainians of the republic of croatia in times of crisis

Abstract:

The presentation highlights the role of the Central Library of Ruthenians and Ukrainians of the Republic of Croatia for the Ukrainian national minority in times of crisis. The model of the Central Minority Library generally involves its transformation into a development-oriented cultural and information-methodological center that meets the needs of both users and librarian colleagues, while also providing an increasing number of services through the network of public libraries. These services are related to the job market, Croatian culture, and the desire for information. However, the library's programs also include services for newly arrived minority members, such as information about accommodation and educational opportunities, official information about individual rights in the new environment, and referrals to relevant institutions. Information and programs in the field of art and culture relate to library materials and activities, such as exhibitions, concerts, book promotions, workshops, storytelling, discussions, and the sharing of personal experiences of emigrants who have been living in Croatia for many years. Another type of program aims to nurture linguistic and cultural heritage, encouraging and promoting the understanding of the values, customs, and traditions of the country they have come to – Croatia. The third type of service provides a form of psychological support to people who have found themselves in a foreign environment due to unfortunate circumstances.

Keywords: Central Minority Library, types of programs in times of crisis, library as a place of encounter and communication, library as an information and cultural center

Presentation format: presentation

Biografija

Katarina Todorcev Hlača rođena Odesi (Ukrajina). Nakon dolaska u Hrvatsku 1990. godine, od 1996 radi kao voditeljica Središnje knjižnice Rusina i Ukrajinaca RH u Gradskoj knjižnici

Godine 2015. stekla je stručno zvanje viši knjižničar, te 2020. - knjižničarska savjetnica.

Od osnutka Radne grupe za manjinske knjižnice 2006. godine obnašala je dužnost predsjednice u tri mandata, te urednica izdanja HKD Novosti u dva mandata.

Pokrenula je projekt organizacije okruglog stola s temom „Strategija razvoja SMK“ Zalaže se za djelovanje mreže središnjih knjižnica u sustavu narodnih knjižnica.

Od 2014. godine je članica Ukrajinske bibliotekarske asocijacije.

Biography

Katarina Todorcev Hlača was born in Odesa, Ukraine. After moving to Croatia in 1990, she began working as the Head of the Central Library for Ruthenians and Ukrainians of the Republic of Croatia within the City Library in 1996.

In 2015, she earned the professional title of Senior Librarian, and in 2020, she was promoted to Library Advisor.

Since the establishment of the Working Group for Minority Libraries in 2006, she has served as its president for three terms and was the editor of the publication *HKD Novosti* for two terms. She initiated the project to organize a roundtable on the topic “*Strategy for the Development of Minority Libraries*” and advocates for the functioning of the network of central libraries within the public library system.

Since 2014, she has been a member of the Ukrainian Library Association.